

Đầu t- *Investment*

Biểu Table	Trang Page
36 Vốn đầu t- theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế <i>Investment at current prices by ownership</i>	81
37 Vốn đầu t- theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế <i>Investment at constant 1994 prices by ownership</i>	82
38 Vốn đầu t- theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế <i>Investment at current prices by kind of economic activity</i>	83
39 Vốn đầu t- theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế <i>Investment at constant 1994 prices by kind of economic activity</i>	84
40 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá thực tế phân theo cấp quản lý <i>State investment at current prices by management level</i>	85
41 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá so sánh 1994 phân theo cấp quản lý <i>State investment at constant 1994 prices by management level</i>	86
42 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá thực tế phân theo nguồn vốn <i>State investment at current prices by investment source</i>	87
43 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá so sánh 1994 phân theo nguồn vốn <i>State investment at constant 1994 prices by investment source</i>	88
44 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế <i>State investment at current prices by kind of economic activity</i>	89
45 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế <i>State investment at constant 1994 prices by kind of economic activity</i>	90
46 Giá trị tài sản cố định mới tăng theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế <i>Newly increased fixed assets at current prices by kind of economic activity</i>	91
47 Giá trị tài sản cố định mới tăng theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế <i>Newly increased fixed assets at constant 1994 prices by kind of economic activity</i>	92

48	Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép 1988 - 2005 <i>Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005</i>	93
49	Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo ngành kinh tế <i>Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by kind of economic activity</i>	94
50	Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu <i>Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by main counterparts</i>	95
51	Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo địa ph- ơng <i>Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by province</i>	98
52	Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo ngành kinh tế <i>Foreign direct investment projects licensed in 2005 by kind of economic activity</i>	101
53	Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu <i>Foreign direct investment projects licensed in 2005 by main counterparts</i>	102
54	Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo địa ph- ơng <i>Foreign direct investment projects licensed in 2005 by province</i>	104
55	Đầu t- trực tiếp ra n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1989 - 2005 <i>Direct investment projects abroad licensed in period 1989 - 2005</i>	106
56	Đầu t- trực tiếp ra n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1989 - 2005 phân theo ngành kinh tế <i>Direct investment projects abroad licensed in period 1989 - 2005 by kind of economic activity</i>	107
57	Đầu t- trực tiếp ra n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1989 - 2005 phân theo đối tác đầu t- <i>Direct investment projects abroad licensed in period 1989 - 2005 by counterparts</i>	108

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ ĐẦU TƯ

Vốn đầu tư là toàn bộ những chi tiêu để làm tăng hoặc duy trì tài sản vật chất trong một thời kỳ nhất định. Vốn đầu tư thường thực hiện qua các dự án đầu tư và một số chương trình mục tiêu quốc gia với mục đích chủ yếu là bổ sung tài sản cố định và tài sản lưu động.

Đầu tư trực tiếp của nước ngoài là việc nhà đầu tư nước ngoài đưa vào Việt Nam vốn bằng tiền hoặc bất kỳ tài sản nào để tiến hành các hoạt động đầu tư theo quy định của Luật Đầu tư nước ngoài tại Việt Nam.

Vốn đầu tư trực tiếp của nước ngoài là vốn để thực hiện dự án đầu tư, bao gồm vốn pháp định và vốn vay.

Giá trị tài sản cố định mới tăng là phần vốn đầu tư tạo thành tài sản cố định trong thời gian nhất định, gồm: (1) Chi phí chuẩn bị đầu tư; (2) Chi phí xây dựng công trình; (3) Chi phí lắp đặt thiết bị, máy móc; (4) Giá trị thiết bị, máy móc; (5) Chi phí xây dựng khác.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INVESTMENT

Investment is expenses to increase and remain material assets, in a given period. Investment can be seen through investment projects and national objective programs mainly to increase fixed and liquid assets.

Foreign direct investment means the bringing of capital into Vietnam in the form of money or any assets by foreign investors for the purpose of carrying on investment activities in accordance with the provisions of the Law on foreign investment in Vietnam.

Foreign direct investment means the capital required to implement an investment project, including legal capital and loan capital.

Value of newly increased fixed assets is the investment capital to create fixed assets in a given period, including: (1) Cost for preparation of investment; (2) Cost for construction of works; (3) Cost for the installation of machine and equipment; (4) Value of machine and equipment; (5) Cost for other construction.

36 **Vốn đầu t- theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế** *Investment at current prices by ownership*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà n- ớc <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà n- ớc <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài <i>Foreign invested sector</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
1995	72447	30447	20000	22000
1996	87394	42894	21800	22700
1997	108370	53570	24500	30300
1998	117134	65034	27800	24300
1999	131171	76958	31542	22671
2000	151183	89417	34594	27172
2001	170496	101973	38512	30011
2002	199105	112238	52112	34755
2003	231616	125128	68688	37800
Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i>	275000	147500	84900	42600
Ước tính - <i>Est. 2005</i>	335000	175000	107500	52500
Cơ cấu (%) - <i>Structure (%)</i>				
1995	100,0	42,0	27,6	30,4
1996	100,0	49,1	24,9	26,0
1997	100,0	49,4	22,6	28,0
1998	100,0	55,5	23,7	20,8
1999	100,0	58,7	24,0	17,3
2000	100,0	59,1	22,9	18,0
2001	100,0	59,8	22,6	17,6
2002	100,0	56,3	26,2	17,5
2003	100,0	54,0	29,7	16,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i>	100,0	53,6	30,9	15,5

Ước tính - Est. 2005 100,0 52,2 32,1 15,7

37 Vốn đầu t- theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế

Investment at constant 1994 prices by ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà n- ớc <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà n- ớc <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu t- n- ớc ngoài <i>Foreign invested sector</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
1995	64685	27185	17857	19643
1996	74315	36475	18537	19303
1997	88607	43801	20032	24774
1998	90952	50498	21586	18868
1999	99855	58585	24012	17258
2000	115089	68069	26335	20685
2001	129455	77426	29241	22787
2002	148067	83467	38754	25846
2003	167228	90343	49593	27292
Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i>	186556	100062	57595	28899
Ước tính - <i>Est. 2005</i>	212000	110800	68000	33200

Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - %

Index (Previous = 100) - %

1996	114,9	134,2	103,8	98,3
1997	119,2	120,1	108,1	128,3
1998	102,6	115,3	107,8	76,2
1999	109,8	116,0	111,2	91,5
2000	115,3	116,2	109,7	119,9
2001	112,5	113,7	111,0	110,2
2002	114,4	107,8	132,5	113,4
2003	112,9	108,2	128,0	105,6
Sơ bộ - <i>Prel. 2004</i>	111,6	110,8	116,1	105,9

82 Đầu t- - *Investment*

Ước tính - Est. 2005 113,6 110,7 118,1 114,9

38 Vốn đầu t- theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế

Investment at current prices by kind of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2000	2002	2003	Sơ bộ Prel. 2004	Ước tính Est. 2005
TỔNG SỐ - TOTAL	151183	199105	231616	275000	335000
Nông nghiệp và lâm nghiệp - <i>Agriculture and forestry</i>	17218	14529	16533	19700	24000
Thủy sản - <i>Fishing</i>	3715	2919	3043	3600	4400
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	9588	7923	10981	13100	16000
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	29172	45102	49431	59300	72200
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n-ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	16983	20834	24091	28300	34500
Xây dựng - <i>Construction</i>	3563	10435	11140	13100	16000
Th-ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	3035	11900	14290	17000	20700
Khách sạn và nhà hàng - <i>Hotels and restaurants</i>	4453	3827	4095	4800	5900
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc <i>Transport; storage and communications</i>	19913	32230	37007	44300	54000
Tài chính, tín dụng - <i>Financial intermediation</i>	1303	1114	1920	2200	2700
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and technology</i>	1883	692	1117	1300	1600
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn - <i>Real estate, renting business activities</i>	4031	2598	3490	4000	4900
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Public administration and defence; Compulsory social security</i>	3914	3475	4819	5600	6800
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	6084	5851	6891	8200	10000
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	2323	3190	4231	5000	6100
Hoạt động văn hóa và thể thao <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	2812	3014	4152	4900	6000
Các hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and of membership organizations</i>	793	394	355	400	500

Đầu t- - Investment 83

HĐ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các hoạt động khác

Community, social personal service and other activities 20400 29078 34030 40200 48700

39 Vốn đầu t- theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế

Investment at constant 1994 prices by kind of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	Sơ bộ Prel. 2004	Ước tính Est. 2005
TỔNG SỐ - TOTAL	115089	148067	167228	186556	212000
Nông nghiệp và lâm nghiệp - <i>Agriculture and forestry</i>	13107	10805	11937	13364	15200
Thủy sản - <i>Fishing</i>	2828	2171	2197	2442	2800
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	7299	5892	7928	8887	10100
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	22207	33541	35690	40228	45700
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n-ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	12929	15494	17394	19198	21800
Xây dựng - <i>Construction</i>	2712	7760	8044	8887	10100
Th-ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	2311	8850	10317	11533	13100
Khách sạn và nhà hàng - <i>Hotels and restaurants</i>	3390	2846	2957	3256	3700
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc <i>Transport; storage and communications</i>	15159	23968	26719	30052	34200
Tài chính, tín dụng - <i>Financial intermediation</i>	992	828	1386	1493	1700
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and technology</i>	1433	514	807	882	1000
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn - <i>Real estate, renting business activities</i>	3069	1932	2520	2714	3100
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Public administration and defence; Compulsory social security</i>	2979	2585	3479	3799	4300
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	4631	4351	4975	5563	6300
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	1769	2372	3055	3392	3900
Hoạt động văn hóa và thể thao <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	2141	2241	2997	3324	3800
Các hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and of membership organizations</i>	603	293	256	271	300

84 Đầu t- - Investment

40 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ốc theo giá thực tế phân theo cấp quản lý

State investment at current prices by management level

	Tổng số - Total	Chia ra - Of which	
		Trung - ơng - Central	Địa ph- ơng - Local
Tỷ đồng - Bill. dong			
1995	30447	16533	13914
1996	42894	24772	18122
1997	53570	30055	23515
1998	65034	36750	28284
1999	76958	43815	33143
2000	89417	53503	35914
2001	101973	60737	41236
2002	112238	55131	57107
2003	125128	63140	61988
Sơ bộ - Prel. 2004	147500	74000	73500
Ước tính - Est. 2005	175000	82000	93000
Cơ cấu (%) - Structure (%)			
1995	100,0	54,3	45,7
1996	100,0	57,8	42,2
1997	100,0	56,1	43,9
1998	100,0	56,5	43,5
1999	100,0	56,9	43,1
2000	100,0	59,8	40,2
2001	100,0	59,6	40,4
2002	100,0	49,1	50,9
2003	100,0	50,5	49,5

Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004	100,0	50,2	49,8
Ước tính - <i>Est.</i> 2005	100,0	46,9	53,1

41 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ốc theo giá so sánh 1994 phân theo cấp quản lý

State investment at constant 1994 prices by management level

	Tổng số - <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trung - ơng - <i>Central</i>	Địa ph- ơng - <i>Local</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>s			
1995	27185	14762	12423
1996	36475	21065	15410
1997	43801	24574	19227
1998	50498	28536	21962
1999	58585	33355	25230
2000	68069	40729	27340
2001	77426	46116	31310
2002	83467	40999	42468
2003	90343	45587	44756
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004	100062	50201	49861
Ước tính - <i>Est.</i> 2005	110800	51900	58900
Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
1996	134,2	142,7	124,0
1997	120,1	116,7	124,8
1998	115,3	116,1	114,2
1999	116,0	116,9	114,9
2000	116,2	122,1	108,4
2001	113,7	113,2	114,5
2002	107,8	88,9	135,6
2003	108,2	111,2	105,4

Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004	110,8	110,1	111,4
Ước tính - <i>Est.</i> 2005	110,7	103,4	118,1

42 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá thực tế phân theo nguồn vốn

State investment at current prices by investment source

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Vốn ngân sách Nhà n- ớc <i>State budget</i>	Vốn vay <i>Loan</i>	Vốn của các doanh nghiệp Nhà n- ớc <i>Equity of State owned enterprises</i>	Nguồn vốn khác <i>Others</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>					
1995	30447	13575	6064	3700	7108
1996	42894	19544	8280	6329	8741
1997	53570	23570	12700	8996	8304
1998	65034	26300	18400	11522	8812
1999	76958	31763	24693	13362	7141
2000	89417	39006	27784	14587	8040
2001	101973	45607	28707	18055	9604
2002	112238	49685	34956	15597	12000
2003	125128	55541	39033	21554	9000
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004	147500	69100	45300	25100	8000
Ước tính - <i>Est.</i> 2005	175000	81600	53800	30300	9300

Cơ cấu (%) - *Structure (%)*

1995	100,0	44,6	19,9	12,2	23,3
1996	100,0	45,6	19,3	14,7	20,4
1997	100,0	44,0	23,7	16,8	15,5
1998	100,0	40,4	28,3	17,7	13,6
1999	100,0	41,3	32,1	17,3	9,3
2000	100,0	43,6	31,1	16,3	9,0
2001	100,0	44,7	28,2	17,7	9,4
2002	100,0	44,3	31,1	13,9	10,7
2003	100,0	44,4	31,2	17,2	7,2

Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004	100,0	46,9	30,7	17,0	5,4
Ước tính - <i>Est.</i> 2005	100,0	46,6	30,8	17,3	5,3

43 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá so sánh 1994 phân theo nguồn vốn

State investment at constant 1994 prices by investment source

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Vốn ngân sách Nhà n- ớc <i>State budget</i>	Vốn vay <i>Loan</i>	Vốn của các doanh nghiệp Nhà n- ớc <i>Equity of State owned enterprises</i>	Nguồn vốn khác <i>Others</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>s					
1995	27185	12121	5114	3304	6646
1996	36475	16619	7041	5382	7433
1997	43801	19272	10384	7355	6790
1998	50498	20422	14287	8947	6842
1999	58585	24180	18798	10171	5436
2000	68069	29693	21151	11105	6120
2001	77426	34628	21797	13709	7292
2002	83467	36949	25996	11598	8924
2003	90343	40101	28182	15562	6498
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004	100062	46876	30731	17028	5427
Ước tính - <i>Est.</i> 2005	110800	51600	34000	19400	5800

Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - % *Index (Previous year = 100) - %*

1996	134,2	137,1	137,7	162,9	111,8
1997	120,1	116,0	147,5	136,7	91,3
1998	115,3	106,0	137,6	121,6	100,8
1999	116,0	118,4	131,6	113,7	79,4
2000	116,2	122,8	112,5	109,2	112,6
2001	113,7	116,6	103,1	123,5	119,1
2002	107,8	106,7	119,3	84,6	122,4
2003	108,2	108,5	108,4	134,2	72,8

Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2004	110,8	116,9	109,0	109,4	83,5
Ước tính - <i>Est.</i> 2005	110,7	110,1	110,6	113,9	106,9

44 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế

State investment at current prices by kind of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2004	Ước tính <i>Est.</i> 2005
TỔNG SỐ - TOTAL	89417	112238	125128	147500	175000
Nông nghiệp và lâm nghiệp - <i>Agriculture and forestry</i>	9227	8504	9915	11700	13900
Thủy sản - <i>Fishing</i>	1725	928	1043	1200	1400
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	8628	7477	10385	12700	15100
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	9204	17059	18705	19600	23200
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n- ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	15766	19639	20415	24400	28900
Xây dựng - <i>Construction</i>	2103	5890	6394	7500	8900
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	1264	5314	2649	3100	3700
Khách sạn và nhà hàng - <i>Hotels and restaurants</i>	901	862	1596	1900	2300
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc <i>Transport; storage and communications</i>	18724	25800	26316	32400	38400
Tài chính, tín dụng - <i>Financial intermediation</i>	642	212	1147	1400	1700
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and technology</i>	1882	398	837	1000	1200
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- ư vấn - <i>Real estate, renting business activities</i>	794	891	1188	1400	1700
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Public administration and defence; Compulsory social security</i>	3913	3072	4452	5200	6200
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	5709	4332	5535	6500	7700
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	2169	2425	3130	3700	4400
Hoạt động văn hóa và thể thao <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	1559	2565	3547	4200	5000
Các hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội	746	330	314	370	400

Activities of Party and of membership organizations

HĐ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các hoạt động khác

Community, social personal service and other activities 4461 6540 7560 9230 10900

45 Vốn đầu t- của khu vực kinh tế Nhà n- ớc theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế

State investment at constant 1994 prices by kind of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	Sơ bộ Prel. 2004	Ước tính Est. 2005
TỔNG SỐ - TOTAL	68069	83467	90343	100062	110800
Nông nghiệp và lâm nghiệp - Agriculture and forestry	7024	6324	7159	7937	8800
Thủy sản - Fishing	1314	690	753	814	900
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	6568	5560	7498	8615	9500
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	7006	12686	13505	13296	14700
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n- ớc Electricity, gas and water supply	12002	14605	14740	16553	18300
Xây dựng - Construction	1601	4380	4616	5088	5600
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods	962	3951	1913	2103	2300
Khách sạn và nhà hàng - Hotels and restaurants	686	641	1152	1289	1500
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc Transport; storage and communications	14254	19187	19001	21980	24300
Tài chính, tín dụng - Financial intermediation	488	158	828	950	1100
Hoạt động khoa học và công nghệ Scientific activities and technology	1433	296	604	678	800
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn - Real estate, renting business activities	604	662	858	950	1000
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc - Public administration and defence; Compulsory social security	2979	2285	3214	3528	3900
Giáo dục và đào tạo - Education and training	4346	3222	3996	4410	4900
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội Health and social work	1651	1804	2260	2510	2800
Hoạt động văn hóa và thể thao Recreational, cultural and sporting activities	1187	1908	2561	2849	3200
Các hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội	568	245	227	251	300

90 Đầu t- - Investment

Activities of Party and of membership organizations

HĐ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các hoạt động khác

Community, social personal service and other activities 3396 4863 5458 6261 6900

46 Giá trị tài sản cố định mới tăng theo giá thực tế phân theo ngành kinh tế

*Newly increased fixed assets at current prices
by kind of economic activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	Sơ bộ Prel. 2004	Ước tính Est. 2005
TỔNG SỐ - TOTAL	104582	120611	142568	179000	225000
Nông nghiệp và lâm nghiệp - <i>Agriculture and forestry</i>	8952	9422	10242	12600	15800
Thủy sản - <i>Fishing</i>	879	1655	1660	2000	2500
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	5761	5010	7019	11700	14700
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	24940	27877	22674	28000	35200
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n-ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	10238	13807	17594	21700	27300
Xây dựng - <i>Construction</i>	1868	2870	5015	6200	7800
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	1712	3181	4708	5800	7300
Khách sạn và nhà hàng - <i>Hotels and restaurants</i>	5202	2678	2386	3000	3800
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc <i>Transport; storage and communications</i>	19718	19702	28744	35400	44500
Tài chính, tín dụng - <i>Financial intermediation</i>	355	185	437	500	600
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and technology</i>	348	530	481	600	800
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- ư vấn - <i>Real estate, renting business activities</i>	2609	816	888	1100	1400
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Public administration and defence; Compulsory social security</i>	681	2553	3212	4000	5000
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1705	3778	4116	5100	6400
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	1076	2124	2408	3000	3800
Hoạt động văn hóa và thể thao <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	1537	1768	2890	3600	4500
Các hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội	227	565	318	400	500

Activities of Party and of membership organizations

HĐ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các hoạt động khác

Community, social personal service and other activities 16775 22092 27776 34300 43100

47 Giá trị tài sản cố định mới tăng theo giá so sánh 1994 phân theo ngành kinh tế

Newly increased fixed assets at constant 1994 prices
by kind of economic activity

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2000	2002	2003	Sơ bộ Prel. 2004	Ước tính Est. 2005
TỔNG SỐ - TOTAL	79613	89694	102935	121500	142500
Nông nghiệp và lâm nghiệp - <i>Agriculture and forestry</i>	6815	7007	7395	8500	10000
Thủy sản - <i>Fishing</i>	669	1231	1198	1400	1600
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	4385	3725	5068	7900	9300
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	18986	20731	16371	19000	22300
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n-ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	7793	10268	12703	14700	17300
Xây dựng - <i>Construction</i>	1422	2135	3621	4200	4900
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	1303	2366	3399	3900	4600
Khách sạn và nhà hàng - <i>Hotels and restaurants</i>	3960	1991	1723	2100	2400
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc <i>Transport; storage and communications</i>	15011	14652	20753	24000	28200
Tài chính, tín dụng - <i>Financial intermediation</i>	270	137	315	400	400
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and technology</i>	265	394	347	400	500
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn - <i>Real estate, renting business activities</i>	1986	607	641	800	900
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Public administration and defence; Compulsory social security</i>	519	1898	2319	2700	3200
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	1298	2809	2972	3500	4000
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	819	1580	1739	2000	2400
Hoạt động văn hóa và thể thao <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	1170	1315	2087	2400	2800
Các hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội	173	420	229	300	400

92 Đầu t- - Investment

48 Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép 1988 - 2005^(*)

Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005^(*)

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(*) (Mill. USD)				Tổng số vốn thực hiện (Triệu đô la Mỹ) Implementation capital (Mill. USD)
		Tổng số Total	Trong đó: Vốn pháp định Of which: Legal capital			
			Tổng số Total	Chia ra - Of which		
				N- ớc ngoài góp Foreign side	Việt Nam góp Vietnam side	
TỔNG SỐ - TOTAL	7279	66244,4	30270,6	25285,4	4985,2	33315,4
1988 - 1990	211	1602,2	1279,7	1087,3	192,4	
1988	37	341,7	258,7	219,0	39,7	
1989	67	525,5	300,9	245,0	55,9	
1990	107	735,0	720,1	623,3	96,8	
1991 - 1995	1409	17663,0	10759,0	8605,5	2153,5	6517,8
1991	152	1291,5	1072,4	883,4	189,0	328,8
1992	196	2208,5	1599,3	1343,7	255,6	574,9
1993	274	3037,4	1842,5	1491,1	351,4	1017,5
1994	372	4188,4	2539,7	2030,3	509,4	2040,6
1995	415	6937,2	3705,1	2857,0	848,1	2556,0
1996 - 2000	1724	26259,0	10921,8	8714,5	2207,3	12944,8
1996	372	10164,1	3511,4	2906,3	605,1	2714,0
1997	349	5590,7	2649,1	2046,0	603,1	3115,0
1998	285	5099,9	2474,2	1939,9	534,3	2367,4
1999	327	2565,4	975,1	870,5	104,6	2334,9
2000	391	2838,9	1312,0	951,8	360,2	2413,5
2001 - 2005	3935	20720,2	7310,1	6878,1	432,0	13852,8
2001	555	3142,8	1708,6	1643,0	65,6	2450,5
2002	808	2998,8	1272,0	1191,4	80,6	2591,0
2003	791	3191,2	1138,9	1055,6	83,3	2650,0
2004	811	4547,6	1217,2	1112,6	104,6	2852,5
2005	970	6839,8	1973,4	1875,5	97,9	3308,8

(¹) Số liệu đã đ- ợc chỉnh lý theo Công văn số 2338/BKH-ĐTNN ngày 06/4/2006 của Bộ Kế hoạch và Đầu t- - *The data have been revised in line with Document No. 2338/BKH-DTNN dated April 06th 2006 of the MPI.*

(²) Bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã đ- ợc cấp giấy phép từ các năm tr- ớc - *Including supplementary capital to licensed projects in previous years.*

49 Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo ngành kinh tế^(²)

Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by kind of economic activity^(²)

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký ^(²) (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital^(²) (Mill. USD)</i>			
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Vốn pháp định <i>Of which: Legal capital</i>		
			Tổng số <i>Total</i>	N- ớc ngoài góp <i>Foreign side</i>	Việt Nam góp <i>Vietnam side</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	7279	66244,4	30270,6	25285,4	4985,2
Nông nghiệp và lâm nghiệp <i>Agriculture and forestry</i>	489	3202,7	1426,4	1237,9	188,5
Thủy sản - <i>Fishing</i>	149	481,9	231,4	170,4	60,9
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and quarrying</i>	95	3336,2	2538,1	2343,2	194,9
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	4699	33191,8	14083,0	12264,5	1818,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n- ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	23	1928,1	602,2	585,9	16,3
Xây dựng - <i>Construction</i>	141	5173,3	1627,5	1176,2	451,3
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	82	370,9	171,3	139,5	31,8
Khách sạn và nhà hàng - <i>Hotels and restaurants</i>	233	5154,1	2046,6	1425,8	620,9
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc <i>Transport; storage and communications</i>	218	4663,5	3634,9	2824,2	810,8
Tài chính, tín dụng - <i>Financial intermediation</i>	59	798,4	739,6	691,6	48,0
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn <i>Real estate, renting business activities</i>	872	6258,2	2351,8	1785,7	566,1
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	79	113,1	57,4	46,9	10,5
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	35	471,0	156,3	149,0	7,3
HĐ văn hóa và thể thao	90	1084,2	592,4	434,7	157,7

Recreational, cultural and sporting activities

HĐ phục vụ cá nhân và cộng đồng

Community, social and personal service activities 15 17,1 11,6 9,9 1,8

(*). (***) Xem ghi chú ở biểu 48 - See the note at table 48.

50 Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu^(*)

Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by main counterparts^(*)

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(**) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(**) (Mill. USD)			
		Tổng số Total	Trong đó: Vốn pháp định Of which: Legal capital		
			Tổng số Total	Chia ra - Of which	
				N- ớc ngoài góp Foreign side	Việt Nam góp Vietnam side
TỔNG SỐ - TOTAL	7279	66244,4	30270,6	25285,4	4985,2
Trong đó - Of which:					
Ấn Độ - India	14	60,6	31,9	30,0	1,9
Áo - Austria	12	24,9	16,4	15,3	1,1
Ba Lan - Poland	8	37,9	20,7	13,6	7,1
Ba-ha-ma - Bahama	5	290,4	272,1	166,5	105,6
Bê-li-xê - Belize	3	16,0	7,9	7,9	
Bê-la-rut - Belarus	4	33,2	21,6	14,3	7,3
Bỉ - Belgium	27	78,7	34,7	33,3	1,4
Bơ-mu-đa - Bermuda	8	381,4	201,4	172,9	28,6
Bru-nây - Brunei	16	35,7	13,6	13,6	0,0
Bun-ga-ri - Bulgaria	1	4,4	3,7	3,7	0,0
Ca-na-đa - Canada	82	432,4	264,9	225,6	39,3
Căm-pu-chia - Cambodia	4	4,0	2,8	1,7	1,1
Cộng hòa Séc - Czech Rep. of	8	43,9	18,1	14,8	3,3
Cộng hòa Slo-va-ki-a Slovakia Rep. of	1	39,0	39,0	39,0	
CHDCND Triều Tiên Korea P.D Rep. of	4	16,6	12,1	8,2	3,9
CHLB Đức - F.R Germany	88	488,4	198,5	155,3	43,3
Cu Ba - Cuba	2	15,2	7,8	3,0	4,8
Đặc khu hành chính Hồng Công (TQ)	520	4707,3	2102,7	1678,8	423,9

Hong Kong SAR (China)

Đặc khu HC Ma Cao (TQ)

Macau SAR (China) 7 14,3 10,2 7,4 2,8

Đô-mi-ni-ca - *Dominica* 2 11,0 3,4 3,4

Đảo Cay Man - *Grand Cayman* 1 20,0 3,0 3,0

50 (Tiếp theo) Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu^(*)

(Cont.) *Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by main counterparts^(*)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký ^(**) (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital^(**) (Mill. USD)</i>			
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Vốn pháp định <i>Of which: Legal capital</i>		
			Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
				N- ớc ngoài góp <i>Foreign side</i>	Việt Nam góp <i>Vietnam side</i>
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	1615	8656,5	3790,1	3437,3	352,9
Đảo Man - <i>Isle of Man</i>	1	15,0	5,2	5,2	0,0
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	36	181,5	95,6	60,6	35,0
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	80	2420,1	1544,8	1456,0	88,8
Hàn Quốc - <i>Korea Rep. of</i>	1185	6145,4	2618,5	2247,9	370,5
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	319	2304,8	1115,1	934,4	180,7
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	10	13,2	11,4	8,8	2,5
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	21	286,0	125,6	100,7	24,8
I-rắc - <i>Iraq</i>	2	27,1	27,1	14,9	12,2
I-xra-en - <i>Israel</i>	5	7,6	4,2	4,0	0,1
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	32	106,0	46,9	30,2	16,6
Lào - <i>Laos</i>	8	23,7	11,0	9,8	1,2
Liên bang Nga - <i>Fed. Russian</i>	90	1840,0	1200,5	696,5	504,0
Li-be-ri-a - <i>Liberia</i>	1	47,0	18,8	18,8	
Lich-ten-xten - <i>Liechtenstein</i>	2	35,5	10,8	10,6	0,2
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	17	820,2	732,3	728,7	3,7
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	214	1772,2	782,9	656,7	126,1
Ma-ri-ti-us - <i>Mauritius</i>	18	168,3	115,2	115,2	
Na Uy - <i>Norway</i>	16	57,9	30,0	21,3	8,6
Niu-di-lân - <i>New Zealand</i>	19	46,2	17,9	11,2	6,7

Nhật Bản - <i>Japan</i>	684	6907,2	3109,0	2656,5	452,5
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	11	683,5	212,1	206,6	5,5
Pháp - <i>France</i>	217	2834,4	1575,4	1345,8	229,7
Phi-li-pin - <i>Philippines</i>	35	346,0	173,9	139,0	34,8
Saint Kitts & Nevis	3	56,7	18,6	18,6	

50 (Tiếp theo) **Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu^(*)**
 (Cont.) *Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by main counterparts^(*)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital^(*) (Mill. USD)</i>			
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Vốn pháp định <i>Of which: Legal capital</i>		
			Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
				N- ớc ngoài góp <i>Foreign side</i>	Việt Nam góp <i>Vietnam side</i>
Quần đảo Vigin thuộc Anh <i>British Virgin Islands</i>	305	4737,8	1734,6	1476,4	258,2
Quần đảo Cay-men <i>Cayman Islands</i>	17	768,1	272,1	250,4	21,7
Quần đảo Cha-nen <i>Channel Islands</i>	13	94,4	41,7	37,7	4,0
Quần đảo Cúc - <i>Cook Islands</i>	3	73,6	22,6	20,9	1,7
Sa-moa - <i>Samoa</i>	21	830,7	259,0	259,0	
Sri-lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	4	13,0	6,6	5,5	1,1
Thái Lan - <i>Thailand</i>	182	1633,6	581,7	450,9	130,8
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	12	380,4	391,7	156,3	235,4
Thổ Nhĩ Kỳ - <i>Turkey</i>	5	33,5	10,2	9,9	0,3
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	48	978,2	422,6	326,7	95,9
Trung Quốc - <i>China</i>	431	841,0	462,1	362,8	99,3
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	5	6,9	5,2	4,9	0,3
Tây Indi thuộc Anh <i>British West Indies</i>	5	407,3	118,3	100,2	18,2
Tây Sa-moa - <i>Western Samoa</i>	2	5,6	1,7	1,4	0,3
Ô-x-trây-li-a - <i>Australia</i>	161	1513,7	925,1	721,5	203,6
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	10	30,4	18,7	8,2	10,5

Va-nu-a-tu - <i>Vanuatu</i>	2	3,4	2,5	1,7	0,8
V- ơng quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	89	1985,0	1033,5	907,5	126,0
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	484	9327,6	3270,7	2628,0	642,7

(*). (**). Xem ghi chú ở biểu 48 - *See the note at table 48.*

51 Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo địa ph- ơng^(*)

Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by province^()*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký ^(**) (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital^(**) (Mill. USD)</i>			
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Vốn pháp định <i>Of which: Legal capital</i>		
			Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
				N- ớc ngoài góp <i>Foreign side</i>	Việt Nam góp <i>Vietnam side</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	7279	66244,4	30270,6	25285,4	4985,2
Đồng bằng sông Hồng <i>Red River Delta</i>	1474	16968,5	7841,4	6103,6	1737,8
Hà Nội	816	11469,8	5549,4	4248,6	1300,8
Vĩnh Phúc	111	853,7	329,3	275,5	53,8
Bắc Ninh	49	290,7	129,5	103,1	26,4
Hà Tây	59	647,8	261,5	226,3	35,2
Hải D- ơng	89	777,6	313,1	268,6	44,5
Hải Phòng	232	2479,3	1046,8	820,2	226,6
H- ơng Yên	62	208,0	96,3	72,9	23,4
Thái Bình	18	39,8	15,5	13,2	2,3
Hà Nam	9	18,2	7,8	6,5	1,3
Nam Định	17	92,1	48,4	36,2	12,2
Ninh Bình	12	91,5	43,8	32,5	11,3
Đông Bắc - <i>North East</i>	326	2139,5	928,0	715,3	212,7
Hà Giang	3	6,4	3,1	2,3	0,8
Cao Bằng	8	12,3	9,0	6,0	3,0
Bắc Kạn	7	19,3	9,5	7,0	2,5
Tuyên Quang	2	26,0	5,5	3,8	1,7
Lào Cai	34	62,7	34,9	31,5	3,4
Yên Bái	13	26,1	18,4	12,7	5,7

Thái Nguyên	23	220,0	85,7	65,5	20,2
Lạng Sơn	39	98,3	49,6	38,6	11,0
Quảng Ninh	125	1322,2	515,6	363,4	152,2
Bắc Giang	28	32,6	24,3	22,5	1,8
Phú Thọ	44	313,6	172,4	162,0	10,4

51 (Tiếp theo) Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo địa ph- ơng^(*)

(Cont.) Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by province^(*)

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(**) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(**) (Mill. USD)			
		Tổng số Total	Trong đó: Vốn pháp định Of which: Legal capital		
			Tổng số Total	Chia ra - Of which	
				N- ớc ngoài góp Foreign side	Việt Nam góp Vietnam side
Tây Bắc - North West	27	105,4	41,8	34,2	7,6
Điện Biên	1	0,1	0,1		0,1
Lai Châu	3	15,7	5,8	4,1	1,7
Sơn La	6	27,0	10,5	7,4	3,1
Hòa Bình	17	62,6	25,4	22,7	2,7
Bắc Trung Bộ North Central Coast	112	1427,8	485,3	345,8	139,5
Thanh Hóa	24	730,3	159,7	107,5	52,2
Nghệ An	24	329,2	175,5	120,7	54,8
Hà Tĩnh	13	61,7	23,6	18,6	5,0
Quảng Bình	6	34,7	12,1	8,1	4,0
Quảng Trị	8	40,1	17,7	15,9	1,8
Thừa Thiên - Huế	37	231,8	96,7	75,0	21,7
Duyên Hải Nam Trung Bộ South Central Coast	318	3762,2	1898,4	1273,5	624,9
Đà Nẵng	110	1121,5	483,3	380,6	102,7
Quảng Nam	41	463,8	224,2	171,3	52,9
Quảng Ngãi	15	1350,1	824,8	414,8	410,0
Bình Định	22	58,8	25,0	21,5	3,5
Phú Yên	37	228,8	113,2	94,6	18,6
Khánh Hòa	93	539,2	227,9	190,7	37,2

Tây Nguyên - Central Highlands	106	1024,5	212,2	159,3	52,9
Kon Tum	3	15,1	10,0	7,1	2,9
Gia Lai	6	22,5	22,4	12,5	9,9
Đắk Lắk	4	20,4	9,7	5,5	4,2
Đắk Nông	5	8,4	3,4	2,9	0,5
Lâm Đồng	88	958,1	166,7	131,3	35,4

51 (Tiếp theo) Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1988 - 2005 phân theo địa ph- ơng^(*)

(Cont.) Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2005 by province^(*)

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(**) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(**) (Mill. USD)			
		Tổng số Total	Trong đó: Vốn pháp định Of which: Legal capital		
			Tổng số Total	Chia ra - Of which	
				N- ớc ngoài góp Foreign side	Việt Nam góp Vietnam side
Đông Nam Bộ - South East	4571	35941,2	15655,0	13744,6	1910,4
Ninh Thuận	8	30,5	12,9	12,4	0,5
Bình Thuận	48	237,2	91,4	84,3	7,1
Bình Ph- ớc	19	49,1	29,2	25,4	3,8
Tây Ninh	120	482,4	310,9	303,4	7,5
Bình D- ơng	1142	5357,4	2233,2	2086,9	146,3
Đồng Nai	788	9402,6	3713,5	3537,5	176,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	181	4512,1	1802,1	1518,2	283,9
TP. Hồ Chí Minh	2265	15869,9	7461,8	6176,5	1285,3
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	296	1977,5	853,2	699,1	154,1
Long An	125	876,6	349,4	329,2	20,2
Tiền Giang	18	143,5	59,5	52,3	7,2
Bến Tre	10	41,3	16,9	14,0	2,9
Trà Vinh	10	44,4	22,6	20,0	2,6
Vĩnh Long	10	36,9	13,0	10,2	2,8
Đồng Tháp	13	17,2	10,2	8,8	1,4
An Giang	12	27,2	12,0	8,2	3,8
Kiên Giang	21	501,0	225,1	150,3	74,8
Cần Thơ	55	228,0	108,5	81,6	26,9
Hậu Giang	2	1,1	1,1	0,7	0,4

Sóc Trăng	4	18,3	6,7	4,7	2,0
Bạc Liêu	9	27,1	15,5	11,3	4,2
Cà Mau	7	14,9	12,7	7,8	4,9
Dầu khí ngoài khơi Oil and gas offshore	49	2897,8	2355,3	2210,0	145,3

(*). (**). Xem ghi chú ở biểu 48 - See the note at table 48.

52 Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo ngành kinh tế

*Foreign direct investment projects licensed in 2005
by kind of economic activity*

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(*) (Mill. USD)		
		Tổng số Total	Chia ra - Of which	
			Vốn cấp mới Newly granted capital	Vốn tăng thêm Supplementary capital
TỔNG SỐ - TOTAL	970	6839,8	4704,8	2135,0
Nông nghiệp và lâm nghiệp - <i>Agriculture and forestry</i>	13	39,1	23,7	15,4
Thủy sản - <i>Fishing</i>	6	12,0	11,9	0,1
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	3	56,0	46,0	10,0
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	655	4818,4	3026,6	1791,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n- ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	1	20,4	14,9	5,5
Xây dựng - <i>Construction</i>	32	171,1	162,1	9,0
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	10	99,3	16,8	82,5
Khách sạn và nhà hàng - <i>Hotels and restaurants</i>	13	61,8	31,5	30,3
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc <i>Transport; storage and communications</i>	28	684,2	682,7	1,5
Tài chính, tín dụng - <i>Financial intermediation</i>	4	145,9	50,0	95,9
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- ư vấn <i>Real estate, renting business activities</i>	177	460,8	399,5	61,3
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	15	25,8	19,2	6,6
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội	5	203,4	202,0	1,4

Health and social work

Hoạt động văn hóa và thể thao <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	3	21,1	11,3	9,8
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, social and personal service activities</i>	5	20,5	6,6	13,9

(¹) Bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã đ- ợc cấp giấy phép từ các năm tr- ớc.
Including supplementary capital of licensed projects in previous years.

53 Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu *Foreign direct investment projects licensed in 2005 by main counterparts*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký ⁽¹⁾ (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital⁽¹⁾ (Mill. USD)</i>		
		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
			Vốn cấp mới <i>Newly granted capital</i>	Vốn tăng thêm <i>Supplementary capital</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	970	6839,8	4704,8	2135,0
Trong đó - <i>Of which:</i>				
Áo - <i>Austria</i>	2	1,1	0,6	0,5
Bru-nây - <i>Brunei</i>	11	23,1	23,0	0,1
Căm-pu-chia - <i>Cambodia</i>	1	3,0	3,0	
Ca-na-đa - <i>Canada</i>	8	38,1	36,1	2,0
CHLB Đức - <i>F.R Germany</i>	14	21,7	14,8	6,9
Đô-mi-ni-ca - <i>Dominica</i>	1	3,0	0,9	2,1
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	182	753,1	404,6	348,5
Đặc khu hành chính Hồng Kông (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	44	561,7	458,8	102,9
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	9	35,6	27,7	7,9
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	10	125,6	33,0	92,6
Hàn Quốc - <i>Korea Rep. of</i>	234	929,4	706,8	222,6
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	59	333,4	257,2	76,2
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	4	10,7	10,1	0,6

I-xra-en - <i>Israel</i>	2	1,0	1,0	
Liên bang Nga - <i>Fed. Russian</i>	1	3,9	2,0	1,9
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	2	771,9	770,5	1,4
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	21	258,4	172,3	86,1
Ma-ri-ti-us - <i>Mauritius</i>	4	31,0	15,0	16,0
Na Uy - <i>Norway</i>	1	2,0	0,5	1,5

53 (Tiếp theo) **Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu**
(Cont.) *Foreign direct investment projects licensed in 2005 by main counterparts*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital^(*) (Mill. USD)</i>		
		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
			Vốn cấp mới <i>Newly granted capital</i>	Vốn tăng thêm <i>Supplementary capital</i>
Nhật Bản - <i>Japan</i>	114	945,3	458,0	487,3
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	15	63,2	5,7	57,5
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	1	1,2	1,2	
Pháp - <i>France</i>	22	28,2	24,0	4,2
Phi-li-pin - <i>Philippines</i>	4	13,4	4,2	9,2
Quần đảo Cay Man - <i>Cayman Islands</i>	2	163,8	2,0	161,8
Quần đảo Cúc - <i>Cook Islands</i>	1	5,0	5,0	
Quần đảo Virgin thuộc Anh <i>British Virgin Islands</i>	43	375,6	206,8	168,8
Sa-moa - <i>Samoa</i>	8	757,9	748,5	9,4
Tây Ban Nha - <i>Spain</i>	1	2,4	2,4	
Thái Lan - <i>Thailand</i>	16	107,0	33,1	73,9
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	5	25,4	5,2	20,2
Trung Quốc - <i>China</i>	46	120,7	74,5	46,2
V- ơng quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	7	29,8	26,0	3,8
Xin-ga-pô - <i>Singapore</i>	65	247,0	166,1	80,9

(^c) Xem ghi chú ở biểu 52 - See the note at table 52.

54 Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo địa ph- ơng

Foreign direct investment projects licensed in 2005 by province

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký ^(^c) (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital^(^c) (Mill. USD)</i>		
		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
			Vốn cấp mới <i>Newly granted capital</i>	Vốn tăng thêm <i>Supplementary capital</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	970	6839,8	4704,8	2135,0
Đồng bằng sông Hồng - <i>Red River Delta</i>	207	2357,7	1748,2	609,5
Hà Nội	110	1607,1	1266,1	341,0
Vĩnh Phúc	26	192,0	99,0	93,0
Bắc Ninh	14	66,4	59,9	6,5
Hà Tây	6	6,0	4,4	1,6
Hải D- ơng	11	127,6	85,6	42,0
Hải Phòng	25	289,8	208,9	80,9
H- ơng Yên	12	60,6	16,1	44,5
Hà Nam	3	8,2	8,2	
Đông Bắc - <i>North East</i>	29	156,1	88,9	67,2
Cao Bằng	3	2,3	2,3	
Bắc Kạn	1	1,5	1,5	
Tuyên Quang	1	25,0	25,0	
Lào Cai	5	5,0	2,5	2,5
Yên Bái	2	2,0	2,0	
Thái Nguyên		3,9		3,9
Lạng Sơn	3	10,0	3,2	6,8
Quảng Ninh	13	98,5	50,9	47,6
Bắc Giang		2,5		2,5
Phú Thọ	1	5,4	1,5	3,9
Tây Bắc - <i>North West</i>	3	4,3	4,3	

Điện Biên	1	0,1	0,1	
Hòa Bình	2	4,2	4,2	
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	17	80,7	35,8	44,9
Thanh Hóa	3	16,6	7,6	9,0
Nghệ An	5	10,3	10,3	
Hà Tĩnh	1	3,6	3,6	
Thừa Thiên - Huế	8	50,2	14,3	35,9

54 (Tiếp theo) Đầu t- trực tiếp của n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 2005 phân theo địa ph- ơng

(Cont.) Foreign direct investment projects licensed in 2005 by province

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(*) (Mill. USD)		
		Tổng số Total	Chia ra - Of which	
			Vốn cấp mới Newly granted capital	Vốn tăng thêm Supplementary capital
Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	36	289,6	222,6	67,0
Đà Nẵng	18	164,0	119,2	44,8
Quảng Nam	2	29,3	7,1	22,2
Bình Định	3	2,1	2,1	
Phú Yên	5	83,5	83,5	
Khánh Hòa	8	10,7	10,7	
Tây Nguyên - Central Highlands	11	34,8	23,6	11,2
Kon Tum	2	9,9	9,9	
Đắk Nông	2	1,5	1,5	
Lâm Đồng	7	23,4	12,2	11,2
Đông Nam Bộ - South East	642	3747,8	2487,4	1260,4
Bình Thuận	6	24,7	24,7	
Bình Ph- ớc	7	17,8	16,6	1,2
Tây Ninh	30	79,4	63,5	15,9
Bình D- ơng	181	833,4	480,0	353,4
Đồng Nai	108	1153,2	634,3	518,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	14	740,3	722,4	17,9
TP. Hồ Chí Minh	296	899,0	545,9	353,1
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	24	148,8	74,0	74,8
Long An	15	126,7	65,1	61,6
Bến Tre	1	0,5	0,5	

Trà Vinh	2	6,0	6,0	
Vĩnh Long	1	11,1	1,1	10,0
Đồng Tháp	1	0,3	0,3	
Cần Thơ	3	3,9	0,7	3,2
Hậu Giang	1	0,3	0,3	
Dầu khí ngoài khơi - Oil and gas offshore	1	20,0	20,0	

(*) Xem ghi chú ở biểu 52 - See the note at table 52.

55 Đầu t- trực tiếp ra n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1989 - 2005 (*)

Direct investment projects abroad licensed in period 1989 - 2005 ()*

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(*) (Mill. USD)			
		Tổng số Total	Trong đó: Vốn điều lệ Of which: Charter capital		
			Tổng số Total	Chia ra - Of which	
				N- ớc ngoài góp Foreign side	Việt Nam góp Vietnam side
TỔNG SỐ - TOTAL	154	621,8	360,2	20,2	340,0
1989	1	0,6	0,6		0,6
1990	3	0,0	0,0	0,0	0,0
1991	3	4,0	4,0	2,0	2,0
1992	4	5,4	5,4	3,1	2,2
1993	5	0,7	0,7	0,3	0,4
1994	3	1,3	0,7	0,3	0,4
1998	2	1,9	1,9	0,3	1,6
1999	10	12,3	6,8	3,4	3,4
2000	15	6,9	5,6	2,2	3,5
2001	13	7,7	7,6	2,2	5,4
2002	15	172,8	156,2	2,5	153,7
2003	26	28,2	27,7	1,6	26,1

2004	17	11,6	9,7	0,1	9,6
2005	37	368,5	133,5	2,2	131,3

(¹) Số liệu đã đ- ợc chỉnh lý theo Công văn số 2338/BKH-ĐTNN ngày 06/4/2006 của Bộ Kế hoạch và Đầu t- - *The data have been revised in line with Document No. 2338/BKH-DTNN dated April 06th 2006 of the MPI.*

(²) Bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã đ- ợc cấp giấy phép từ các năm tr- ớc - *Including supplementary capital of licensed projects in previous years.*

56 Đầu t- trực tiếp ra n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1989 - 2005 phân theo ngành kinh tế (³)

Direct investment projects abroad licensed in period 1989 - 2005 by kind of economic activity (³)

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Vốn đăng ký (⁴) (Triệu đô la Mỹ) <i>Registered capital (⁴) (Mill. USD)</i>			
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Vốn điều lệ <i>Of which: Charter capital</i>		
			Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
				N- ớc ngoài góp <i>Foreign side</i>	Việt Nam góp <i>Vietnam side</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	154	621,8	360,2	20,2	340,0
Nông nghiệp và lâm nghiệp <i>Agriculture and forestry</i>	6	60,3	34,8	0,0	34,8
Thủy sản - <i>Fishing</i>	3	8,2	8,2	4,1	4,0
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and quarrying</i>	12	168,9	165,5		165,5
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	57	68,0	48,2	5,5	42,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n- ớc <i>Electricity, gas and water supply</i>	1	273,1	69,2		69,2
Xây dựng - <i>Construction</i>	4	7,1	4,1	1,2	2,9
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy, đồ dùng cá nhân và gia đình <i>Wholesale and retail trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal and household goods</i>	19	8,7	7,4	3,2	4,2
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and restaurants</i>	7	2,6	2,0	1,0	1,0
Vận tải; kho bãi và thông tin liên lạc	10	3,4	3,4	1,4	1,9

Transport; storage and communications

Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn

Real estate, renting business activities 34 21,3 17,2 3,8 13,4

Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng

Community, social and personal service activities 1 0,2 0,2 0,2

(*) (**) Xem ghi chú ở biểu 55 - See the note at table 55.

57 Đầu t- trực tiếp ra n- ớc ngoài đ- ợc cấp giấy phép năm 1989 - 2005 phân theo đối tác đầu t- chủ yếu^(*)

Direct investment projects abroad licensed in period 1989 - 2005 by main counterparts^()*

	Số dự án Number of projects	Vốn đăng ký ^(**) (Triệu đô la Mỹ) Registered capital ^(**) (Mill. USD)			
		Tổng số Total	Trong đó: Vốn điều lệ Of which: Charter capital		
			Tổng số Total	Chia ra - Of which	
				N- ớc ngoài góp Foreign side	Việt Nam góp Vietnam side
TỔNG SỐ - TOTAL	154	621,8	360,2	20,2	340,0
Trong đó - Of which:					
An-giê-ri - <i>Algeria</i>	1	35,0	35,0		35,0
Cô-oét - <i>Kuwait</i>	1	1,0	1,0		1,0
Căm-pu-chia - <i>Cambodia</i>	9	15,1	12,2	3,3	9,0
Cộng hòa Séc - <i>Czech Rep.</i>	2	1,1	0,3		0,3
CHLB Đức - <i>F.R Germany</i>	4	4,8	3,5	2,5	0,9
Hàn Quốc - <i>Korea Rep. of</i>	2	1,1	1,1	0,1	1,0
Đặc khu hành chính Hồng Công (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	4	1,5	1,3	0,4	0,9
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	16	7,4	7,1		7,1
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	2	9,4	9,4		9,4
I-rắc - <i>Iraq</i>	1	100,0	100,0		100,0
Lào - <i>Laos</i>	50	367,0	128,3	3,6	124,7
Liên bang Nga - <i>Russian Fed.</i>	13	38,3	22,2	4,8	17,5
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	3	17,7	17,7		17,7

Nam Phi - <i>South Africa</i>	1	1,0	1,0		1,0
Nhật Bản - <i>Japan</i>	5	2,1	1,6	0,6	1,0
Tát-gi-ki-xtan - <i>Tajikistan</i>	2	3,5	3,5	1,4	2,1
Trung Quốc - <i>China</i>	1	1,9	1,0		1,0
U-crai-na - <i>Ukraine</i>	5	4,3	4,3	0,4	3,9
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	12	4,6	4,5	1,5	3,1

(*). (**)*Xem ghi chú ở biểu 55 - See the note at table 55.*